

ANEXO I

AMPLIACIÓN DE BOLSA DE TRABAJO DE LA FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA PARA TRADUCTORES-INTÉRPRETES JURADOS

Publicada la convocatoria para ampliación de la bolsa de traductores-intérpretes jurados, solicito ser admitido como aspirante:

Apellidos:

Nombre:

DNI o Pasaporte:

Domicilio:

Código Postal:

Localidad:

Provincia:

Correo electrónico:

Teléfono:

El abajo firmante declara que todos los datos expuestos en la presente solicitud son ciertos y reúne las condiciones y requisitos para la participación en este proceso selectivo.

En _____, a _____ de _____ de 20____

Firma.

ANEXO II

FORMULARIO DE PROTECCIÓN DE DATOS

FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA, comunica a D/ D^a _____, con documento identificativo nº _____ que los datos personales que nos facilita han sido incluidos en el correspondiente Registro de Actividades de Tratamiento de Datos, y serán tratados de acuerdo con la legislación vigente en materia de protección de datos personales, con la finalidad de gestionar y controlar los datos del personal al servicio del Responsable de Tratamiento y los datos de sus currículos,. Los datos personales podrán ser comunicados a terceros en los supuestos previstos por Ley y a los encargados de tratamiento.

Usted presta consentimiento expreso para la publicación de su imagen en la página web de la empresa, y en cualquier otro medio de comunicación de la misma, como redes sociales, intranets, publicaciones en papel, etc...

Acepto No acepto

Usted consiente de forma expresa que su currículum sea publicado en nuestra web:

Acepto No acepto

Para ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y demás previstos en la normativa, sobre sus datos, deberán dirigirse a FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA, con dirección en Avenida de la Estación de El Palo, nº 4, 29017 - Málaga.

En desarrollo de la relación laboral que el trabajador mantiene con FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA, tendrá acceso a datos de carácter personal cuyo tratamiento está sometido a las condiciones y requisitos establecidos en la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal.

El trabajador consiente expresamente el tratamiento de sus datos y se compromete a guardar secreto sobre los datos de carácter personal y cualesquiera informaciones, datos personales o circunstancias relativas a FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA, que conozca y a los que haya tenido acceso en el ejercicio de las funciones que le hubiesen sido asignadas. Las anteriores obligaciones se extienden a cualquier fase del tratamiento de los citados datos y subsistirán aun después de concluidas sus funciones o su relación contractual con FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA.

MÁS INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS:

INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

Responsable	FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA
Finalidad	<p>Gestionar sus datos como trabajador de esta empresa, para dar cumplimiento a todas las obligaciones legales de tipo laboral, fiscal, de Seguridad Social, etc...</p> <p>Gestionar sus datos en los procesos de selección de personal propios de la empresa.</p> <p>Control de horarios de entrada y salida a su puesto de trabajo mediante tarjeta u otros sistemas para fichar.</p> <p>Control laboral mediante cámaras de videovigilancia en su centro de trabajo.</p> <p>Publicar su imagen y/o su currículum profesional en redes sociales, webs empresariales y otros medios de comunicación, en el caso de aceptación.</p>
Legitimación	Contrato laboral, normativa laboral aplicable y su consentimiento expreso. Interés legítimo.
Destinatarios	Supuestos exigidos por Ley y encargados de tratamiento.
Derechos	Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional.
Información adicional	Ver en texto adjunto.

INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS:

1º. ¿Quién es el responsable de tratamiento de sus datos?

Identidad: FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE MÁLAGA.

CIF: G29817301

Dirección postal: Avenida de la Estación de El Palo, nº 4, 29017 -Málaga.

Teléfono: 951 952 640

Correo electrónico: info@fguma.es

2º. ¿Con qué finalidad se tratan sus datos personales?

Sus datos se usan para:

1. Poder formalizar su relación laboral con esta empresa, para dar cumplimiento a todas las obligaciones legales de tipo laboral, fiscal, de Seguridad Social, contrato de trabajo, bajas médicas, finiquitos, etc...
2. Realizar procesos de selección de personal propios de la empresa.
3. Publicación de su imagen –con fines informativos, promocionales o publicitarios- en webs corporativas, intranets, redes sociales, revistas, periódicos u otros medios de comunicación propios de la empresa, en caso de aceptación. Publicación con fines informativos de su currículum profesional en la web en el mismo supuesto.
4. Control de horarios de entrada y salida a su puesto de trabajo mediante tarjeta u otros sistemas para fichar.
5. Control laboral mediante cámaras de videovigilancia en su centro de trabajo.
6. Los datos que se tratan tienen carácter obligatorio y debe proporcionarlos en todo caso, pues, de lo contrario, no se podría gestionar debidamente su relación laboral.

3º. ¿Por cuánto tiempo se van a conservar sus datos?

Los datos personales proporcionados se conservarán mientras se mantenga la relación laboral o mientras no se solicite su supresión por el interesado. No obstante, sus datos permanecerán bloqueados durante los plazos de prescripción pertinentes, en caso de existir alguna responsabilidad por nuestra parte (cuatro años en materia de seguridad social).

4º. ¿Cuál es la legitimación para el tratamiento de sus datos?

La base legal para el tratamiento de sus datos es el contrato laboral y la normativa sobre trabajadores vigente, y en particular el Texto Refundido de la Ley del Estatuto de los Trabajadores (Real Decreto Legislativo 2/2015, de 23 de octubre), así como el interés legítimo.

También lo es su consentimiento expreso.

5º. ¿A qué destinatarios se comunicarán sus datos?

Los datos se comunicarán –por imperativo legal- a las Administraciones Públicas con competencia en la materia, a nuestros encargados de tratamiento (si desea más información sobre su identidad, nos la puede solicitar), y en los casos en que lo autorice la Ley, sin que en ningún momento se realicen transferencias internacionales de datos.

6º. ¿Cuáles son sus derechos al facilitar sus datos?

Sus derechos son los regulados en el Reglamento General de Protección de Datos Europeos y en la Ley Orgánica de Protección Datos, es decir:

- Derecho a acceder o rectificar sus datos, a su supresión, a la oposición y limitación de su tratamiento, y a su portabilidad.
- Derecho a revocar su consentimiento cuando se haya dado para algún fin concreto.
- Estos derechos los puede ejercer mediante carta postal certificada o personación directa y por escrito en nuestra sede, solicitándonos previamente si lo desea un formulario al efecto.
- También tiene derecho a reclamar ante la Autoridad de control cuando no haya obtenido satisfacción en el ejercicio de sus derechos, presentando solicitud escrita por medio del Registro (físico o electrónico) de la misma.
- Si quiere ampliar información sobre en qué consiste cada uno de sus derechos, nos lo puede solicitar por cualquier vía.

7º. ¿Cuál es la procedencia de sus datos?

Sus datos han sido recibidos:

- Porque nos los ha facilitado directamente.

Los datos que se tratan pueden consistir en nombres, apellidos, número de identificación, fotografías, imagen en vídeo, teléfonos, e-mails personales, direcciones postales, datos bancarios, currículos, o información comercial.

En Málaga, a _____ de _____ de _____

Fdo.: _____

ANEXO III
CURRÍCULO

Nombramiento de intérprete jurado emitido por el Ministerio de Asuntos Exteriores.

Expedido en fecha: _____

Titulación académica (Licenciatura/Grado).

Licenciado/Grado en: _____

Contar, como mínimo, con un año de experiencia profesional acreditada en el ejercicio de la traducción e interpretación jurada.

Empresa	Puesto	Duración

ANEXO IV

FORMULARIO DE REQUISITOS VALORABLES

Formación específica en Traducción e Interpretación (Máximo: 4 puntos):

- Grado o licenciatura en Traducción e interpretación. 2 puntos.
- Máster. 2 puntos.
- Doctorado. 2 puntos.

Formación	Centro de Impartición

Experiencia profesional relacionada con la traducción e interpretación jurada más allá del primer año (requisito mínimo exigido para participar en la convocatoria). 2 puntos por año a tiempo completo a partir del primer año. (Máximo: 4 puntos).

Empresa	Puesto	Duración

Experiencia profesional relacionada como profesor/a de Traducción e interpretación (1 punto por año a tiempo completo). (Máximo: 3 puntos).

Empresa	Puesto	Duración

Se valorará favorablemente la experiencia profesional relacionada con el ejercicio de la traducción o interpretación NO JURADA o la transferencia de resultados de investigación a los sectores productivos (1 punto por año a tiempo completo). (Máximo: 2 puntos).

Empresa	Puesto	Duración

Se valorará favorablemente la formación complementaria recibida relacionada con el ámbito de la T. e I. o de las tecnologías aplicadas al ejercicio profesional de la traducción (aparte del Grado, la Licenciatura, el Máster o el Doctorado). 50 horas / 1 punto. (Máximo: 2 puntos).

Formación / Curso	Centro de impartición	Duración